# Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, das Sie uns durch den Kauf dieses Fernsehgerätes entgegenbringen.
Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Anleitungen aufmerksam zu lesen, um alle Möglichkeiten, die dieser Fernsehapparat bietet, nutzen zu können.
Ein Glossar (S. 18) gibt Ihnen Informationen über die technischen Begriffe.

# Inhalt

## Einstellung

Fernsehgerät und Fernbedienung....2
Einschalten....2
Die Tasten der Fernbedienung....3
Die Tasten des Fernsehgerätes....3
Menü Einstellung: Wahl der Sprache und des Landes....4
Suche der Fernsehsender: automatische Programmierung....5
Sortieren....5
Manuelle Programmierung....6
Vorzugsprogramme, Programmliste und Programmname....7

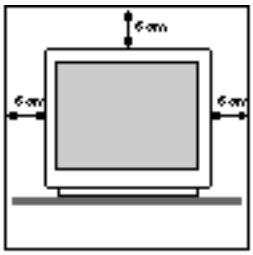
## Bedienung

Benutzung der Fernbedienung....8
Weitere Funktionen....9
Bedienung der Menüs: Einstellung von Bild und Ton....10
Kindersicherung, Speichern der Einstellungen....11
Programmierung, Mitteilung....12
Videotext....13

## Peripheriegeräte

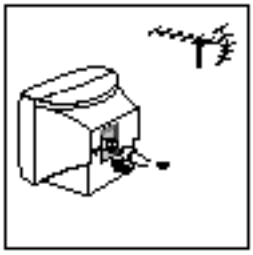
Anschluß von anderen AV-Geräten....15
Ratschläge....17
Glossar....18
Stichwortverzeichnis....18

# Einstellung



## ❶ Installation des Fernsehgerätes

Stellen Sie Ihren Fernsehapparat auf eine solide und standfeste Fläche. Um jegliche Gefahr auszuschließen, nichts auf den Fernseher stellen und mindestens 5 cm rund um das Gerät freilassen.



## ❷ Antennenanschluß

Den Stecker des Antennenkabels in die Antennenbuchse ⊓⊓ an der Rückseite des Fernsehers stecken.

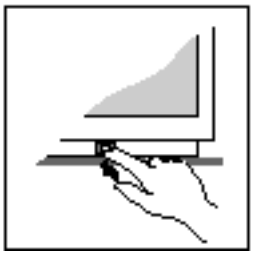
## ❸ Stromversorgung

Den Netzstecker in eine Netzsteckdose stecken (220-240 V / 50 Hz).

## ❹ Fernbedienung

Die 2 mitgelieferten Batterien LR03 einsetzen und dabei die Polarität beachten.

*Die mitgelieferten Batterien enthalten aus Gründen des Umweltschutzes weder Quecksilber noch Nickel Kadmium. Verbrauchte Batterien nicht wegwerfen, sondern entsprechend den Ihnen zur Verfügung stehenden Entsorgungsmittel entsorgen (fragen Sie Ihren Händler).*



## ❺ Einschalten

Um den Fernseher einzuschalten, drücken Sie die Taste Ein/Aus. Eine Kontrollampe leuchtet grün auf und der Bildschirm wird hell.

Wenn die Kontrollampe rot aufleuchtet, drücken Sie die Taste (− P +) der Fernbedienung.

*Die Kontrollampe leuchtet orange und blinkt, wenn Sie die Fernbedienung benutzen.*

# Die Tasten der Fernbedienung

# Die Tasten des Fernsehgerätes

Der Fernseher besitzt 3 Tasten: MENÜ, - und + (sie befinden sich auf der Oberseite des Gerätes, oder durch eine Klappe verdeckt, an der Voderseite oder seitlich am Gerät). Die Taste MENÜ ermöglicht den Zugang zur Lautstärke und zu den "smart controls" (S. 8). Mit den Tasten - und + werden die Sender gewählt und die über ein Menü aufgerufenen Einstellungen geändert.

# Menü Einstellung

Dieses Menü ermöglicht die Einstellung der Sender am Fernsehapparat.

## Zum Aufrufen des Menüs EINSTELLUNG :

❶ Öffnen Sie die Klappe

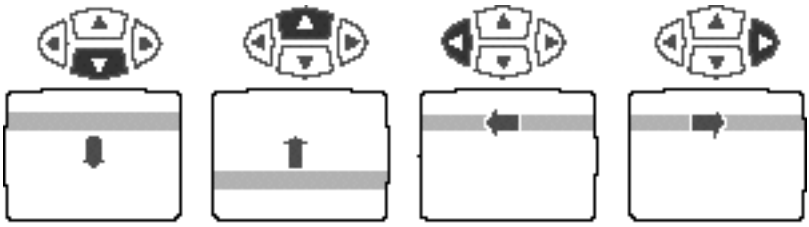
❷ Drücken Sie auf die zwei Tasten ⊕ und ⊖.

Das Menü EINSTELLUNG erscheint auf dem Bildschirm.

*Wenn die Anzeige des Menüs nicht einwandfrei ist, drücken Sie die Taste* ⊖ P ⊕.

## Um die Menüs zu bedienen:

Mit diesen 4 Tasten können Sie sich in den Menüs fortbewegen, die Einstellungen vornehmen und auf die Untermenüs zugreifen.



## Zum Verlassen der Menüs:

Betätigen Sie die blaue Taste.

## Wahl der Menüsprache und Land

Vom Menü EINSTELLUNG aus:

❶ Die Einstellung SPRACHE mit den Tasten ⌃⌄ wählen.

❷ Wählen Sie mit den Tasten ◁ oder ▷ Ihre Sprache.
Der Text aller Menüs erscheint in der von Ihnen gewählten Sprache.

❸ Wählen Sie LAND (Tasten ⌃⌄).

❹ Wählen Sie Ihr Land mit den Tasten ◁ oder ▷ (D für Deutschland oder A für Österreich).
*Achtung: Damit die Sendersuche richtig durchgeführt wird, müssen diese 2 Einstellungen richtig eingestellt werden.*

# Suche der Fernsehsender

Sie haben 2 Möglichkeiten: automatische Speicherung oder manuelle Speicherung (Einstellung der einzelnen Sender).

## Automatische Speicherung

Vom Menü EINSTELLUNG aus:
(und nachdem SPRACHE und LAND eingestellt wurden).

❶ Wählen Sie AUTOM.PROG. (Tasten ⌃⌄) und drücken Sie auf ▷.
Das Menü AUTOM.PROG. wird angezeigt. Der Suchlauf beginnt.
Der Fernseher speichert alle Sender, die er in Ihrer Region empfangen kann. Die Suche dauert einige Minuten. Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird das Menü EINSTELLUNG automatisch wieder angezeigt.
Dieses Fernsehgerät ist mit dem Easy Tune-System ausgestattet, das die Sender automatisch sortiert und mit ihrem Namen versieht.

❷ Wenn der Sender ein entsprechendes Signal sendet, sind die Programme richtig numeriert. Direkt zur Seite 7 übergehen.
*In einigen Fällen kann das System Sie danach fragen, Ihre Region mit den numerierten Tasten von ⓪ bis ⑨ anzugeben.*

❸ Wenn der Sender kein Signal sendet, werden die Programme in absteigender Reihen folge 99, 98, 97 ... numeriert. Sie müssen in dem Fall das Menü SORTIEREN benutzen, um sie neu zu numerieren.
*Wenn kein Bild gefunden wird, siehe Kapitel für Ratschläge (S. 17).*

## Sortieren

Mit diesem Menü können Sie die Sender in der gewünschten Reihenfolge numerieren.

❶ Wählen Sie SORTIEREN (Tasten ⌃⌄) und drücken Sie ▷.
Das Menü SORTIEREN wird angezeigt.
Es zeigt die Liste aller Programmnummern mit ihren Namen oder, falls nicht vorhanden, ihre Frequenzen oder ihre Kanäle.

❷ Wählen Sie mit den Tasten ⌃⌄ das neu zu numerierende Programm.
Sie möchten beispielsweise das Programm 96 in 2 umnumerieren:
Wählen Sie mit den Tasten ⌃⌄ 96 (oder tippen Sie ⑨ ⑥).
Die gewählte Nummer (96) wird in Blau auf der Liste angezeigt.

❸ Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ▷.
Ein gelbes Rechteck erscheint auf dem Programmnamen (oder falls nicht vorhanden, auf seiner Frequenz oder seinem Kanal).

❹ Geben Sie mit den Tasten ⓪ bis ⑨ die gewünschte Nummer ein.
In unserem Beispiel muß ② gedrückt werden. Das Programm 02 wird angezeigt.

❺ Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ▷ (mit Taste ◁ erfolgt die Aufhebung). Die Änderung wird vorgenommen. In unserem Beispiel ist die Programmnr. 96 die Nr. 02 geworden (und die Programmnr. 02 die Nr. 96).
Wiederholen Sie diese Schritte so oft, wie Sender neu programmiert werden sollen.

## Zum Verlassen des Menüs:

Betätigen Sie die blaue Taste ●.

# Manuelle Programmierung

Mit diesem Menü können die Programme Sender für Sender programmiert werden.
Vom Menü EINSTELLUNG (Tasten ⊞ ⊞) aus.

❶ Wählen Sie MANUELLE PROG. (Tasten ⊕⊖) und drücken Sie auf ⊡.
Das Menü MANUELLE PROG. wird angezeigt.

❷ Wählen Sie KANAL/FREQ. (⊕⊖). Für einige Länder ist diese Einstellung nicht verfügbar.
Betätigen Sie die Tasten ◁▷, um den Suchlauf-Mode zu wählen:
FREQ. (Suche nach Frequenzen) oder C-KAN. und S-KAN.
(Suche nach Kanal: wenn Sie die Sendekanäle kennen).

❸ Wählen Sie TV-SYSTEM (⊕⊖).
Betätigen Sie für die Wahl ◁▷ um EUROPE, EUR. E, EUR. W, UK oder FRANCE (je nach Ausführung).
Mit der Wahl EUROPE wird ein automatisches Suchen gewährleistet, ausgenommenen sind Übertragungen aus Frankreich (Norm LL':
benutzen Sie die Wahl FRANCE) oder bei schlechtem Empfang:
benutzen Sie EUR. W, (BG), EUR. E, (DK), oder UK (I).
*Für weitere Informationen, siehe Glossar S. 18.*

❹ Wählen Sie SUCHEN (⊕⊖) und drücken Sie auf ⊡.
Die Suche beginnt. Sobald ein Sender gefunden wurde, hält der Suchlauf an. Gehen Sie zu Kapitel ❻ über.
Wenn Sie die Frequenz (oder den Kanal) des Senders kennen, den Sie empfangen möchten, können Sie direkt seine Nummer mit den von ⓪ bis ⑨ numerierten Tasten eingeben.
*Wenn kein Bild gefunden wird, siehe Kapitel für Ratschläge (Seite 17).*
*Wenn Sie die Suche wieder starten wollen, drücken Sie erneut die Taste ⊡.*

❺ Wählen Sie FEINABSTIMMUNG (⊕⊖). Wenn der Empfang nicht zufriedenstellend ist, können Sie die Einstellung korrigieren.
Halten Sie eine der beiden Tasten ◁▷ für die Einstellung gedrückt.

❻ Wählen Sie PROGRAMMNR (⊕⊖).
Betätigen Sie die Tasten ◁▷ oder ⓪ bis ⑨, um die gewünschte Nummer einzugeben.

❼ Wählen Sie SPEICHERN (⊕⊖) und drücken Sie die Taste ⊡.
Die Anzeige OK erscheint. Der Sender und sein Name (wenn er vorhanden ist) wird gespeichert.

Wiederholen Sie die Kapitel ❹, ❻, ❼ sooft, wie Sender zu speichern sind.

## Zum Verlassen des Menüs:

Drücken Sie die blaue Taste ●.

# Vorzugsprogramme, Programmliste

Mit diesem Menü können Sender gewählt werden, die mit der Taste (− P +) der Fernbedienung zugänglich sind.
Vom Menü EINSTELLUNG aus:

❶ Wählen Sie VORZUGSPROG (Tasten ⌃⌄) und drücken Sie die Taste ⊳. Das Menü VORZUGSPROG erscheint. Die während des Suchlaufes gefundenen Sender sind auf dieser Liste automatisch aktiviert worden und werden in Grün angezeigt.

❷ Benutzen Sie die Tasten ⌃⌄, um den Sender, den Sie von der Vorzugsliste entfernen wollen, zu wählen.

❸ Drücken Sie die Taste ⊳, um das Programm zu deaktivieren (oder um es zu aktivieren).
Die deaktivierten Programme werden in Weiß angezeigt, die aktivierten in Grün.
Mit der Taste (− P +) können Sie nur auf die Sender und die EXT-Buchsen, die auf dieser Liste in Grün angezeigt werden, wechseln.
*Achtung: Wenn alle Sender deaktiviert sind, funktioniert die Taste (− P +) nicht mehr.*

## Zum Verlassen des Menüs:

Drücken Sie die blaue Taste ●.

# Programmname

Mit diesem Menü können Sie dem Sender oder den EXT-Buchsen einen Namen geben oder ihn ändern.
Vom Menü EINSTELLUNG aus:

❶ Wählen Sie NAMEN GEBEN (Tasten ⌃⌄) und drücken Sie ⊳. Das Menü NAMEN GEBEN erscheint, mit der Liste der bei der Einstellung automatisch gefundenen Sendern. Bei einigen Sendern ist es möglich, daß sie keinen Namen haben (das Signal, das seine Identifizierung ermöglicht, wird nicht immer übertragen) oder Sie haben einen ungeeigneten Namen (die Anzeige ist auf 5 Zeichen begrenzt).

❷ Betätigen Sie die Taste (− P +), um den gewünschten Sender zu wählen.

❸ Betätigen Sie die Tasten ⊲⊳, damit Sie sich im Anzeigebereich des Namens fortbewegen können (5 Zeichen sind möglich). Ein gelbes Rechteck wird an der gewünschten Stelle positioniert.

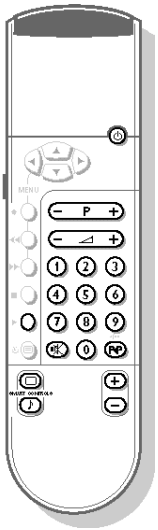
❹ Betätigen Sie die Tasten ⌃⌄, um das Zeichen zu wählen oder zu ändern.

❺ Betätigen Sie die Tasten (− P +), um auf das nächste Programm überzugehen.

## Zum Verlassen des Menüs:

Drücken Sie zweimal die blaue Taste ●.

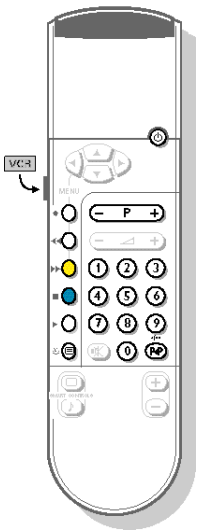
# Benutzung der Fernbedienung



| Drücken Sie: | Sie erhalten: |
|---|---|
| Bereitschaft | Der Fernsehapparat schaltet aus, die Kontrollampe bleibt rot erleuchtet.<br>Um den Fernseher wieder einzuschalten, drücken Sie die Tasten P oder 0 bis 9.<br>*Für weitere Informationen, siehe Ratschläge (S. 17).* |
| P Senderauswahl | Zugriff auf vorhergehende oder folgende Sender.<br>Wenn Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, erhalten Sie einen automatischen Durchlauf der Programme. Er wird mit einem einfachen Druck auf die Taste gelöscht.<br>*Achtung: Nur die aktivierten Sender im Menü* VORZUGSPROG *sind zugänglich (siehe S. 7).* |
| Lautstärke | Die Lautstärke wird geändert. |
| 0 / 9 Zifferntasten | Zugang zu den Sendern.<br>Für ein Programm mit 2 Ziffern muß die zweite Ziffer eingegeben werden, bevor der Strich erlischt. |
| Abschalten des Tons | Schaltet den Ton ab oder wieder ein. |
| Vorhergehendes Programm | Das zuletzt gesehene Programm wird aufgerufen. |
| *(weiße Taste)* Voreinstellungen für Spiele und Digital | Zugang zu den, den Spielkonsolen und digitalen Geräten: E1 DIGITAL, E1 SPIEL HINTEN und E2 SPIEL VORNE entsprechenden Voreinstellungen (siehe S. 15). |
| Tasten für "smart controls" | Für die Auswahl auf die Voreinstellungen des Fernsehgerätes.<br>Bild-Voreinstellungen: Für INTENSIV, WEICH, NATÜRL. und zurück zu MANUELL, auf drücken.<br>Ton-Voreinstellungen: Für SPRACHE, MUSIK, THEATER und zurück zu MANUELL, auf drücken.<br>*Zur Sichtbarmachung der Werte der Voreinstellungen, rufen Sie das entsprechende Menü* BILD *oder* TON *auf (siehe S. 10).* |
| Programmierbare Tasten | Ermöglicht es, einen direkten Zugriff auf jede Einstellung der Menüs BILD oder TON (siehe S. 10) zu programmieren.<br>Zur Programmierung der Tasten:<br>Zum Beispiel: Sie wünschen einen direkten Zugriff auf die Einstellung HELLIGKEIT. Rufen Sie das Menü BILD (rote Taste) auf und wählen Sie HELLIGKEIT ( ). Betätigen Sie für die Einstellung die programmierbaren Tasten anstatt der Tasten . Die Tasten sind programmiert. Verlassen Sie das Menü (blaue Taste). Drücken Sie .<br>Sie erhalten einen direkten Zugriff auf die Helligkeit.<br>Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie eine andere Funktion programmieren möchten. |

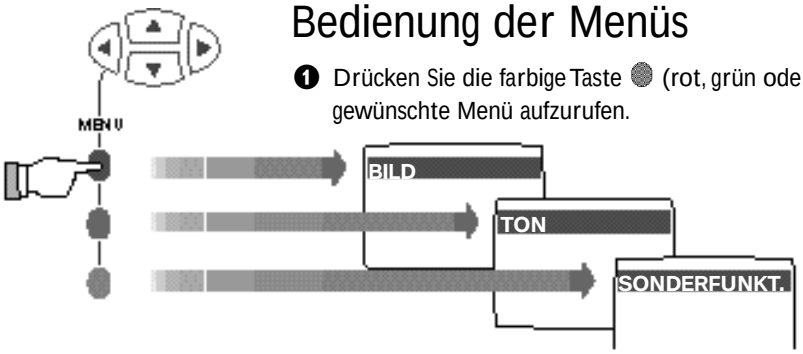
# Weitere Funktionen

| Drücken Sie: | | Sie erhalten: |
|---|---|---|
| | Anwahl der EXT-AV-Buchsen | Wenn Sie mehrmals drücken, wählen Sie E1 (EXT1), E2 (EXT2) und E2 Y/C (siehe S. 15). |
| | Bildschirm Informationen | 3 Sekunden lang drücken, um die permanente Anzeige der Programmnummer und das Anzeigen der Informationszeile während der Programmwechsel zu aktivieren bzw. deaktivieren. Durch einen kurzen Druck werden die Nummer, der Name, die Funktionsart und die Informationszeile einige Sekunden lang angezeigt. *Die Informationszeile gibt unten im Bildschirm den Titel der jeweiligen Sendung an. Sie wird nur für die Programme angezeigt, die das Signal über Videotext übertragen.* |
| | Anzeige der Uhrzeit | Die Uhrzeit wird oben rechts im Bildschirm angezeigt. *Funktioniert nur, wenn das Programm den Videotext sendet.* |
| PPF | Persönliche Einstellungen | Stellt die gespeicherten Einstellungen die im Menü OPTION vorgenommen wurden (siehe S. 11) wieder her. 3 Sekunden lang die grüne Taste PPF gedrückt halten, um die programmierten Einstellungen für jedes Programm wieder auf die Nullstellung zu bringen. |
| I-II | Betriebsart Ton | Durch mehrmaliges Drücken können Sie den Ton-Mode von STEREO auf MONO umschalten (bei Sendungen in Stereo) oder zwischen der Sprache I oder der Sprache II wählen (bei zweisprachigen Sendungen).Für Fernseher mit NICAM-Empfang, erscheint die Anzeige DIGITAL, sobald es sich um eine NICAM-Sendung handelt. Mit der Taste I-II kann der Ton-Mode DIGITAL-STEREO auf MONO umgeschaltet werden oder, bei zweisprachigen Sendungen, zwischen DIGITAL I DIGITAL II und MONO gewählt werden. |



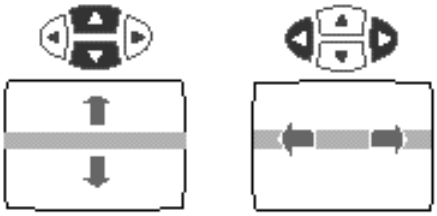

| | | |
|---|---|---|
| | Bildformate 16/9 | Für den Zugang zum Format 14/9 (das Bild ist vergrößert) und 16/9 (ein schwarzer Streifen erscheint oben und unten). *Für weitere Informationen, siehe Glossar (S. 18).* |
| VCR | Taste für Videorecorder | Gleichzeitiges Drücken auf VCR und:<br>● Aufnahme<br>◀◀ schneller Rücklauf,<br>▶▶ schneller Vorlauf,<br>■ Stop,<br>▶ Wiedergabe,<br>Programmierung (bei einigen Modellen),<br>-/-- Sender im 1 oder 2 Ziffern-Modus,<br>P Senderwahl,<br>0 à 9 Eingabe einer Ziffer,<br>Schalten in Bereitschaft.<br>*Diese Taste funktioniert nur mit unseren Videorecordern oder mit den Ausführungen, die den Standardcode RC5 benutzen.* |

# Bedienung der Menüs




❶ Drücken Sie die farbige Taste ● (rot, grün oder gelb), um das gewünschte Menü aufzurufen.

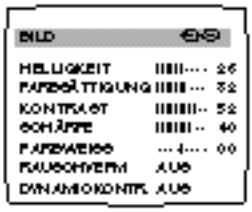
❷ Mit den Tasten ⌃⌄ wird Ihre Einstellung gewählt, und mit den Tasten ⌃⌄ verändern Sie die Einstellungen der Untermenüs ein bzw. können auf sie zugreifen.



**VERLASSEN**

❸ Zum Verlassen des angezeigten Menüs, die blaue Taste ● drücken.

# Bild




❶ Rufen Sie das Menü BILD (rote Taste ●) auf.

❷ Betätigen Sie die Taste ⌃⌄ für die Wahl und die Taste ⌃⌄ für die Einstellung.
Sie haben Zugriff auf: HELLIGKEIT, FARBSÄTTIGUNG, KONTRAST und SCHÄRFE: beeinflußt die Bildschärfe. FARBWEISS: Beeinflussung der Farbwiedergabe, geht vom kalten Bildeindruck (blaueres Weiß) zum wärmeren Bildeindruck (rötlicheres Weiß) über.
RAUSCHVERMIND.: Nützlich bei schwierigem Empfang, um das Bildrauschen (Schnee) zu vermindern.
*Für die Bildeinstellung siehe ebenfalls Ratschläge (S. 17).*

# Ton

❶ Rufen Sie das Menü TON (grüne Taste ●) auf.

❷ Sie haben Zugriff auf: BALANCE, HÖHEN, TIEFEN und INCR. SURROUND (SUPER SOUND): erhöht den Stereo-Effekt und ergibt den Eindruck, daß die Lautsprecher weiter auseinanderstehen. Bei einer Mono-Sendung, wird ein Stereo-Effekt vorgegeben.
KOPFHÖRER: Ermöglicht die Einstellung der Lautstärke des Kopfhörers, unabhängig von der Lautstärke der Lautsprecher, des Fernsehers.

## Zum Verlassen der Menüs:

Drücken Sie die blaue Taste ●.

# Sonderfunktionen

## Kindersicherung

Die Funktion der Kindersicherung ist ein elektronischer Schlüssel, der die Nahbedienungs-Tasten des Fernsehers unwirksam macht.

1. Rufen Sie das Menü SONDERFUNKT. (gelbe Taste) auf.
2. Wählen Sie KINDERSICHER. (Tasten ▲▼).
3. Betätigen Sie die Tasten ◀▶, um auf EIN zu stellen.
4. Schalten Sie das Fernsehgerät aus und verschließen Sie die Fernbedienung, damit der Fernseher nicht benutzt werden kann. Er kann jetzt nur mit der Fernbedienung eingeschaltet werden.

Zur Aufhebung: KINDERSICHER. wieder auf AUS stellen.

## Speichern der Einstellungen

Sie können Ihre Einstellungen für Bild und Ton speichern. Diese Einstellungen werden bei jedem Einschalten oder durch Drücken auf die grüne Taste PP der Fernbedienung abgerufen.

### Speichern aller Einstellungen

Nehmen Sie zunächst die gewünschten Einstellungen in den Menüs BILD und TON vor und regeln Sie die Lautstärke (Taste − +). Anschließend:

1. Rufen Sie das Menü SONDERFUNKT. (gelbe Taste) auf.
2. Wählen Sie PP FÜR ALLE (Tasten ▲▼) und drücken Sie ▶. Die Anzeige OK erscheint. Alle Einstellungen der Menüs BILD und TON sowie die Lautstärke sind gespeichert.

### Speichern für jeden Sender

Diese Funktion ermöglicht die Korrektur der Abweichungen, die zwischen den Sendern und/oder den EXT-Anschlüssen bestehen können. Sie können die Einstellungen HELLIGKEIT, FARBSÄTTIGUNG, SCHÄRFE, RAUSCHVERM. und die Lautstärke (Taste − +) speichern.

1. Nehmen Sie diese Einstellungen für den zu korrigierenden Sender oder EXT-Anschluß vor:
2. Rufen Sie das Menü SONDERFUNKT. (gelbe Taste) auf.
3. Wählen Sie PP FÜR P:-- (Tasten ▲▼) und drücken Sie ▶. Die Anzeige OK erscheint. Die Einstellungen sind gespeichert. Den Vorgang für jeden zu korrigierenden Sender wiederholen.

## Programmierung

### Automatische Abschaltung

Vom Menü SONDERFUNKT. (gelbe Taste) aus.

1. Wählen Sie TIMER (Tasten ▲▼) und drücken Sie ▶. Das Menü TIMER wird angezeigt.
2. Wählen Sie AUTOM. ABSCH. und betätigen Sie die Taste ◀▶ und geben Sie die Zeitdauer, nach deren Ablauf der Ferseher auf Bereitschaft schaltet, ein (bis 180 Min.).

*Mit der Taste kann die verbleibende Einschaltdauer angezeigt werden.*

Zur Aufhebung: Die AUTOM. ABSCH. wieder auf 0 stellen.

## Automatische Einschaltung

Die folgenden Einstellungen ermöglichen das Speichern der automatischen Einschaltung des Fernsehgerätes, für den Sender Ihrer Wahl.
Wählen Sie die Einstellungen mit den Tasten ⏶⏷.

❶ AKTUELLE ZEIT: Betätigen Sie die Tasten ⓪ bis ⑨ oder ◁▷.
*Wichtiger Hinweis: Die Uhrzeit wird bei jedem Einschalten von der Videotext-information des Programms Nr. 1 aus automatisch aktualisiert. Wenn dieser Sender keinen Videotext überträgt, wird die Zeit nicht aktualisiert.*

❷ STARTZEIT: Betätigen Sie die Tasten ⓪ bis ⑨ oder ◁▷.

❸ STOPZEIT: Betätigen Sie die Tasten ⓪ bis ⑨ oder ◁▷.

❹ PROGRAMMNR: Betätigen Sie ⓪ bis ⑨ oder ◁▷.

❺ TÄGLICH: Auf EIN (Taste ▷) stellen, wenn Sie wünschen, daß die Programmierung jeden Tag funktionieren soll.

❻ TIMER AKTIV: Auf EIN (Taste ▷) stellen.

❼ Drücken Sie zum Verlassen des Menüs auf die blaue Taste ●.
Wenn Sie jetzt den Fernseher in Bereitschaft schalten (Taste ⏻), schaltet er sich automatisch zur programmierten Zeit ein.
Zur Aufhebung: TIMER AKTIV wieder auf AUS stellen.
*Wichtiger Hinweis: Damit die Programmierung funktioniert, den Fernsehapparat nicht mit der sich vorn befindlichen Ein/Aus Taste ausschalten.*
*Die Funktion der Kindersicherung kann gleichzeitig mit der programmierten Abschaltung kombiniert werden, um die Betriebsdauer des Fernsehers zu begrenzen, beispielsweise für Ihre Kinder.*

# Mitteilung

Mit diesem Menü kann eine Mitteilung angezeigt werden, die auf dem Bildschirm erscheint, sobald das Gerät eingeschaltet wird (zum Beispiel: "Ruf mich an, sobald Du zurück bist").
Vom Menü SONDERFUNKT. (gelbe Taste ●) aus.

❶ Wählen Sie MITTEILUNG (Tasten ⏶⏷) und drücken Sie ◁▷.
Das Menü MITTEILUNG wird angezeigt. Wählen Sie die Einstellungen mit ⏶⏷:

❷ ÄNDERN: Drücken Sie die Tasten ◁▷, um das Menü ÄNDERN anzuzeigen.
Betätigen Sie die Tasten ◁▷, um die Stelle des Zeichens zu wählen (44 Zeichen über 2 Zeilen verteilt).
Betätigen Sie ⏶⏷, um jedes Zeichen zu wählen.
Nach Eingabe der Mitteilung: Drücken Sie die blaue Taste ●, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

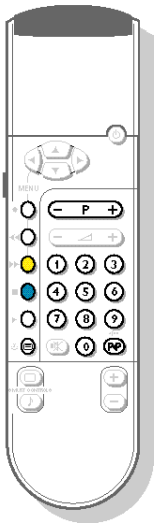
❸ STARTEN: Drücken Sie ◁▷, um auf EIN zu stellen.

❹ Verlassen Sie das Menü, indem Sie die blaue Taste ● drücken.
Die Mitteilung bleibt auf dem Bildschirm angezeigt.
Zum Verdecken der Mitteilung: die blaue Taste ● drücken.
*Hinweis: Bei jedem Einschalten des Fernsehapparates erscheint die Mitteilung erneut.*
Zur Aufhebung: STARTEN auf AUS stellen.

❺ LÖSCHEN: Die Taste ◁▷ drücken, um die Mitteilung zu löschen.
Zum Verlassen: Mehrmals die blaue Taste ● drücken.

# Videotext (Teletext)

Videotext ist ein Informationssystem, das von bestimmten Sendern ausgestrahlt wird und wie eine Zeitung gelesen werden kann. Dieses System ermöglich auch den Zugang zu Untertiteln für Schwerhörige oder für diejenigen, die wenig vertraut mit der Sprache der Übertragung (Kabel, Satellit...) sind.



| Drücken Sie: | Sie erhalten: |
|---|---|
| Aufruf Videotext | Um den Videotext aufzurufen oder zu verlassen. Das Inhaltsverzeichnis erscheint mit der Liste der Themen , zu denen Sie Zugang haben. Jedes Thema ist mit einer Seitenzahl gekennzeichnet (immer 3 Ziffern).<br>*Wenn der Sender keinen Videotext ausstrahlt, erscheint die Anzeige S100 und der Bildschirm bleibt dunkel (verlassen Sie in diesem Fall Videotext und wählen Sie einen anderen Sender). Wenn eine Vorzugsseite programmiert wurde, die weiße Taste ◯ drücken, um zum Inhaltsverzeichnis zurückzukehren.* |
| 0 / 9 Wahl einer Seite<br>1 2 0<br>S120 | Um die gewünschte Seitennummer einzugeben, zum Beispiel Seite 120, 1 2 0 tippen.<br>Die Nummer erscheint oben links, der Seitenzähler läuft, dann wird die Seite angezeigt.<br>Diesen Vorgang für die Anzeige einer anderen Seite wiederholen.<br>*Wenn die Anzeige >xxx< für eine kurze Zeit blinkt oder wenn der Seitenzähler weiter sucht, wird die Seite nicht übertragen oder ist nicht verfügbar. Wählen Sie dann eine andere Nummer.* |
| − P + Vorhergehende Seite / nächste Seite | Um die vorhergehende Seite (-) oder die folgende Seite (+) zu wählen. |
| Direkter Zugang zu den Rubriken | Farbige Bereiche werden unten auf dem Bildschirm angezeigt. Mit den farbigen Tasten ● können die Rubriken oder die entsprechenden Seiten aufgerufen werden. |
| ◯ Inhaltsverzeichnis | Um zum Inhaltsverzeichnis zurückzukehren (im allgemeinen Seite 100), drücken Sie die weiße Taste ◯. |
| P◂P Vorhergehende Seite | Um zur vorher angezeigten Seite zurückzukehren. |

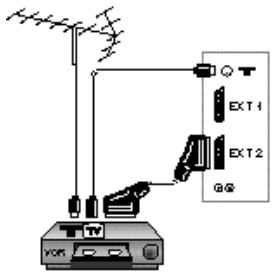
# Videotext (Sonderfunktionen)

| Drücken auf: | | Sie erhalten: |
|---|---|---|
| ○ | Vorzugsseite | Zunächst Ihre bevorzugte Seite aufrufen, anschließend 3 Sekunden lang auf die weiße Taste ○ drücken, um sie zu programmieren. Diese Seite wird dann automatisch bei jedem Aufruf des Videotextes angezeigt. Sie können für jedes Programm eine andere Seite programmieren. |
| 0 / 9 | Aufruf des Untertitels | Um die Seitennummer des Untertitels zu erfahren, siehe Inhaltsverzeichnis des Videotextes. Die Nummer der Seite mit Untertitel eingeben (Beispiel 888). Der Zähler läuft und der Untertitel wird angezeigt. Wenn der Untertitel nicht verfügbar ist, läuft der Zähler weiter. Zum Verlassen des Untertitels, die Taste ▤ drücken. |
| ⊠ | Vorübergehende Abschaltung der Anzeige | Um die Anzeige für Videotext zu stoppen oder erneut aufzunehmen. Das Symbol ▤ wird angezeigt, das gesendete Programm erscheint wieder. Diese Funktion überbrückt das Warten, wenn das Suchen von bestimmten Seiten sehr lange dauert. |
| ⊞ | Vergrößern einer Seite | Um den oberen Teil und den unteren Teil anzuzeigen, danach Rückkehr zur normalen Größe. |
| ▣ | Überla gerung auf das Fernsehbild | Um die Überlagerung auf das Fernsehbild zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. |
| ? | Versteckte Informationen | Um die versteckten Informationen (Lösungen der Spiele oder Fragen/Antworten) anzuzeigen bzw. zu verdecken. |
| ⊟ | Abschalten der abwechselnden Anzeige der Unterseiten | Einige Seiten enthalten Unterseiten, die automatisch aufeinanderfolgen. Wenn das der Fall ist, kann mit dieser Taste die abwechselnde Anzeige gestoppt oder wieder aufgenommen werden. Die Angabe ≡⇨ erscheint oben links. |
| ⊡ | Direkter Aufruf einer Unterseite | Zum direkten Aufruf einer Unterseite, die Taste ⊡ drücken. Die Seitennummer, gefolgt von vier Querstrichen, erscheint unten links auf dem Bildschirm. Anschließend die Nummer der gewünschten Unterseite mit 4 Stellen eingeben. Beispiel: 0002 für die Unterseite 2. Der Seitenzähler läuft und die gewählte Unterseite wird angezeigt. Die Taste ⊡ drücken, um zur aktuellen Seite zurückzukehren. |

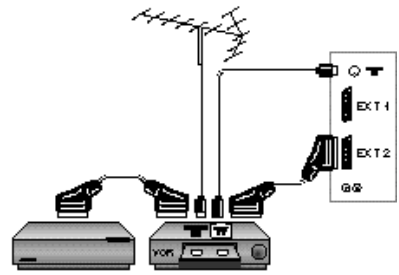
# Anschluß von anderen AV-Geräten

Die EXT1-Buchse besitzt die Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie die RGB-Eingänge. Die EXT2-Buchse besitzt die Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie die Eingänge für S-VHS.
*Für nähere Angaben siehe Glossar (S. 18).*

## Videorecorder



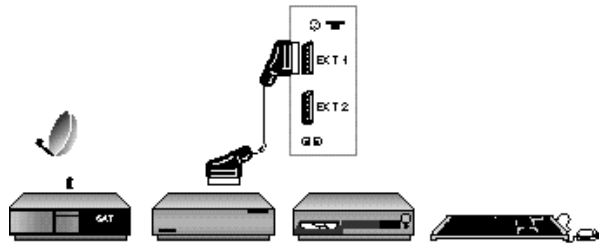

## ... mit Decoder




- Wenn Ihr Videorecorder eine Euro-AV-Buchse besitzt, nehmen Sie die obenstehenden Anschlüsse vor. Mit den Euro-AV-Buchsen erzielen Sie eine bessere Qualität.
- Wenn Ihr Videorecorder keine Euro-AV-Buchse besitzt (oder wenn sie bereits für ein anderes Gerät benutzt wird), ist nur die Verbindung über ein Antennenkabel möglich. Der Videorecorder wird dann von Ihrem Fernseher als Fernsehprogramm angesehen. In diesem Fall müssen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders suchen und diesem die Programmnummer 0 zuordnen (siehe Manuelle Prog. S. 5).
  Um das Bild des Videorecorders wiederzugeben, die Taste ⓪ drücken.
  *Schlagen Sie ebenfalls in der Beschreibung des Videorecorders betreffs des Testsignals nach (der Videorecorder muß mit einem HF Modulator ausgestattet sein).*

## Weiter e AV -Geräte (Satelliten-Receiver , Decoder , CDV, Spielkonsole...)

An der EXT1-Buchse anschließen (oder an EXT2, wenn das Gerät ein S-VHS Signal Liefer).

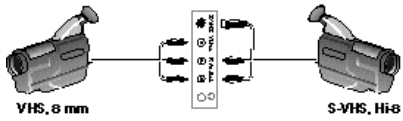



## Um die angeschlossenen AV-Geräte zu wählen

- Betätigen Sie die Taste ⇆, um E1 (EXT1), E2 (EXT2) zu wählen oder E2 Y/C für die S-VHS oder Hi-8-Geräte.
  *Die meisten Geräte übernehmen selbst die Umschaltung (Decoder, Videorecorder).*
- Um die Buchsen mit den entsprechenden Voreinstellungen zu wählen:
  E1 DIGITAL (für ein digitales Gerät, das an EXT1 angeschlossen ist), E1 SPIEL HINTEN (für ein Spiel, das an EXT1 angeschlossen ist) und E2 SPIEL VORNE (für ein Spiel, das an der vorderseitigen VIDEO-Buchse angeschlossen ist), können Sie ebenfalls die weiße Taste ◯ betätigen.

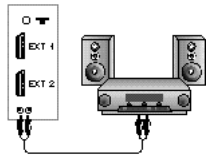
## Front AV-Anschlüsse

Einen der folgenden Anschlüsse vornehmen, anschließend:
Betätigen Sie die Taste ⏎, um E2 (für VHS- oder 8 mm-Camcorder) oder E2 Y/C (für S-VHS- oder Hi-8-Camcorder) zu wählen.
Beim anschließen eines camcorder mit mono Audio Signal muß der linker Audio Eingang verwendet merden.
Benützen Sie den Taste I-II um dem Ton auf dem linker + rechter lautsprecher des Fernsehes wieder zu gehen.
*Achtung: Wenn ein Gerät mit EXT2 verbunden ist, ist es empfehlenswert, es auszuschalten, wenn Sie die Verbindung S-VHS an der Vorderseite benutzen.*




## Verstärker

Verwenden Sie ein Audio-Verbindungskabel und verbinden Sie die Anschlüsse ⇳ "L" und "R" des Fernsehers mit einem Eingang "AUDIO IN" "L" und "R" des Verstärkers Ihrer Stereo-Anlage.

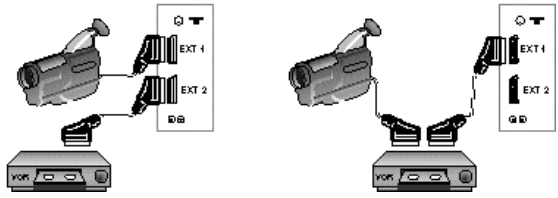



## Kopfhörer

Zur Einstellung der Lautstärke des Kopfhörers, die Einstellung KOPFHÖRER des Menüs TON verwenden (S. 10).
Für die Lautstärke des Fernsehers, die Tasten − ◿ + oder 🔇 verwenden.
*Mit den programmierbaren Tasten − und + der Fernbedienung (siehe S. 8) haben Sie direkten Zugang zur Einstellung KOPFHÖRER.*

## Zum Kopieren Ihrer Aufzeichnungen:

Einen der unten gezeigten Anschlüsse vornehmen, anschließend:
Die Taste ⏎ drücken, um E1 zu wählen. Wählen Sie an dem Videorecorder die Euro-AV-Buchse die Sie für die Aufzeichnung benutzen.
*Wichtiger Hinweis: Signale von den vorderseitigen Anschlüssen können nicht kopiert werden.*



# Ratschläge

## Schlechter Empfang

Die Nähe von Bergen oder hohen Gebäuden können die Ursache von Doppelbildern, Echos oder Schattenbildern sein. In diesem Fall muß die Ausrichtung der Antenne verändert werden. Kontrollieren Sie, daß Ihr Sender richtig eingestellt ist oder korrigieren Sie ihn mit der Feineinstellung: siehe "Feineinstellung" (S. 6).
Das am Fernseher angeschlossene AV-Gerät überträgt ein Bild in Schwarzweiß? Prüfen Sie, daß Sie den richtigen Anschluß E2 oder E2 Y/C (Taste ⇔) gewählt haben.

## Kein Bild

Haben Sie etwa vergessen, die Antenne anzuschließen?
Haben Sie das richtige System gewählt? (S. 6)?
Kann Ihre Antenne Sender in diesem Frequenzbereich empfangen?
Ein nicht richtig eingestecktes Euro-AV-Kabel oder Antennenkabel ist oft Ursache von Bild- oder Tonproblemen (es kommt vor, daß die Stecker herausrutschen, wenn das Fernsehgerät versetzt oder verdreht wird). Prüfen Sie alle Verbindungen.

## Bildeinstellung

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die richtige Bildeinstellung zu finden, wählen Sie eine der Voreinstellungen von Smart Controls ▭ (S. 8) und speichern Sie sie mit PP FÜR ALLE des Menüs SONDERFUNKT. Das Bild erscheint Ihnen zu blau oder zu rot! Die Einstellung FARBWEISS neu durchführen (S. 10).
Bei schlechtem Empfang (Bildrauschen), die Einstellung RAUSCHVERM des Menüs BILD auf EIN stellen (S. 10). Das Bild ist verstellt? Drücken Sie die grüne Taste PP oder führen Sie die Einstellungen (S. 10) neu durch.
3 Sekunden lang die grüne Taste PP gedrückt halten, um die programmierten Einstellungen für jedes Programm wieder auf die Nullstellung zu bringen.

## Kein Ton

Wenn einige Sender keinen Ton haben, aber ein Bild, bedeutet dies, daß Sie nicht das richtige TV-System haben. Ändern Sie die Einstellung TV-SYSTEM (S. 6).

## Fernbedienung

Der Fernsehapparat reagiert nicht mehr auf die Fernbedienung: Blinkt die Kontrollampe des Fernsehers nicht mehr, wenn Sie die Fernbedienung betätigen? Wechseln Sie die Batterien aus.

## Bereitschaftsposition

Wenn Sie Ihren Fernseher einschalten, bleibt er dann in Bereitschaft und KINDERSICHER. erscheint, sobald Sie die Tasten des Fernsehgeräts betätigen? Dann ist die Funktion Kindersicherung aktiviert (S. 11). Um Energie zu sparen ist es empfehlenswert, den Fernsehapparat mit der an der Vorderseite befindlichen Taste Aus/Ein auszuschalten, Wenn das Fernsehgerät innerhalb von 15 Minuten kein Antennensignal empfängt schaltet das Fernsehgerät automatisch auf Bereitschaft.

## Diverses

Werden die Menüs in einer fremden Sprache angezeigt? Führen Sie die Wahl der Sprache neu durch (S. 4). Bleiben die Zeichen auf dem Bildschirm? Die Funktion MITTEILUNG ist in Betrieb (S. 12). Die Taste − P + der Fernbedienung funktioniert nicht mehr? Die Einstellungen des Menüs VORZUGSPROG. neu durchführen (S. 7).

## Immer noch kein Erfolg

Versuchen Sie nie bei einem Defekt den Schaden selbst zu beheben, sondern setzen Sie sich mit Ihrem Kundendienst in Verbindung.

## Hinweis für Recycling

Ihr Fernsehgerät besteht aus Materialien, die wiederverwertet oder für Recycling weiterverarbeitet werden können. Als Beitrag zum Umweltschutz werden die Geräte von Spezialfirmen entsorgt, die sie dann für das Recycling weiterverarbeiten (erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler).

# Glossar

Easy Tune (einfache Abstimmung): Dieses System ermöglicht eine Installation und ein automatisches Sortieren der Sender.

Empfangsnorm PAL SECAM: Das PAL-System wird in den meisten europäischen Ländern benutzt, das SECAM-System in Frankreich, den GUS und in den meisten afrikanischen Ländern.
Die Vereinigten Staaten und Japan benutzen ein anderes System, NTSC genannt.

RGB-Signale: Es handelt sich um 3 Videosignale Rot, Grün, Blau, die direkt die 3 Strahlen Rot, Grün, Blau der Bildröhre steuern. Die Nutzung dieser Signale gewährleistet eine bessere Bildqualität.

Signale für S-VHS: Es handelt sich um 2 separate Videosignale Y/C der Aufzeichnungsnormen S-VHS und Hi-8. Die Signale für Helligkeit Y (schwarz bis weiß) und Chrominanz C (Farbe) werden separat auf dem Band aufgezeichnet. Auf diese Weise wird eine bessere Qualität erzielt, als mit dem herkömmlichen Videosignal (VHS und 8 mm), wo die Signale Y/C gemischt sind und nur ein einziges Videosignal bilden.

Smart controls : Ermöglichen den Zugang für eine Reihe von Voreinstellungen für Bild und Ton.

MONO: Der Ton wird in Mono wiedergegeben, wenn nur ein Tonkanal übertragen wird.

STEREO: Der Ton wird in Stereo wiedergegeben, wenn die Kanäle rechts und links separat übertragen werden. Man erhält so die räumliche Wiedergabe der verschiedenen Töne.

NICAM: Dieses Verfahren ermöglicht die Übertragung des Tons in Digitalqualität.

System: Die Übertragung der Bilder erfolgt in den verschiedenen Ländern nicht auf die gleiche Art. Es existieren verschiedene Normen: BG, DK, I und L L'. Die Einstellung TV-SYSTEM (S. 6) ermöglicht die Wahl der verschiedenen Normen.

16/9: bezeichnet das Verhältnis Breite/Höhe des Bildschirms. Die Fernseher mit einem breiten Bildschirm haben das Format 16/9, der Bildschirm Ihres Fernsehgerätes: 4/3. Achtung: Wenn Sie ein 4/3 formatiges Bild im 16/9 Bildformat ansehen, erscheint das Bild in vertikaler Richtung Kompremiert.

14/9 (nur bei einigen Modellen):
Dieses Zwischenformat ermöglicht durch ein Vergrößern des Bildes, die schwarzen Streifen oben und unten zu verkleinern und das Bild in Breitbildformat wiederzugeben.

# Stichwortverzeichnis


Anschluß von AV-Geräten .....15
Anzeige der Programmnummer .....9
Automatische Abschaltung .....11
Bild (Einstellungen) .....11
Decoder, CDV, DCI, Spielkonsole .....15
Feineinstellung eines Senders .....6
Fernbedienung .....3
Kindersicherung .....11
Kopfhörer .....10/16
Menüs .....4/10
Menüsprache .....4
Mitteilungen .....11
Programmierbare Tasten .....8
Programmname .....7
Sender .....8
Sendersuche .....5
"Smart controls" .....8
Sonderfunktionen .....10
Sortieren der Sender .....5
Speichern der Einstellungen .....11
Stereo/Mono/Nicam (Betriebsart Ton) .....9
Systeme .....6
Tasten des Fernsehgeräts .....3
Timer .....12
Ton (Einstellungen) .....10
Videorecorder (Tasten) .....9/15
Videotext .....13
Vorzugsprogramme .....7
Wahl der EXT-Buchsen .....9/15
Zeit (Anzeige) .....13
16/9 (Format) .....9